

Zmluva o dodaní a použití knihovničkeho systému Clavius uzavretá podľa § 269  
ods. 2 zákona č. 513/1991 Zb. (Obchodný Zákonník)

## ČI. I Zmluvné strany

MS-SOFT, s.r.o.  
Komenského 53  
01001 Žilina  
IČO: 44832621  
IČ DPH: SK2022846782  
Bankové spojenie: Tatrabanka a.s., č.účtu: 2620865768 / 1100  
zastúpená konateľom: RNDr. Marian Sabo

na strane jednej (ďalej ako „poskytovateľ“)

Knižnica pre mládež mesta Košice  
Kukučínova 2  
043 59 Košice  
IČO: 00189006  
Bankové spojenie: 0502311001/5600  
zastúpená riaditeľkou knižnice: Mgr. et Mgr. Iveta Hurná  
na strane druhej (ďalej len „objednávateľ“)

Zmluvné strany sa dohodli na nasledovnom zmluvnom znení:

## ČI. II Predmet zmluvy

1. Poskytovateľ sa touto zmluvou zaväzuje objednávateľovi dodať, nainštalovať a poskytovať záručný servis dodaného integrovaného automatizovaného knihovničkeho systému CLAVIUS verzia 6 v slovenskom jazyku (ďalej len „systém Clavius“) vrátane jeho updatovania, konfigurácie, školenia používateľov a prevodu dát zo systému Libris.
2. Poskytovateľ udeľuje touto zmluvou objednávateľovi všetky práva k používaniu knihovničkeho systému CLAVIUS pre knižnicu v rozsahu nad 200.000 zväzkov, SQL verzia (ďalej len „poskytnutie licencie“). Podľa tejto zmluvy získava nadobúdateľ právo používať systém Clavius počas doby platnosti a účinnosti tejto zmluvy, podľa ďalej uvedených ustanovení.

**Čl. III**  
**Termíny plnenia zmluvy**

<b>Činnosť</b>	<b>Termín realizácie</b>	<b>Poznámka</b>
Inštalácia systému, školenie obsluhy + prvý testovací prevod	Maximálne 30 dní od uzavretia zmluvy o dielo a získania dát zo systému Libris	závisí na HW a SW pripravenosti
Konfigurácia CLAVIUS vrátane ostrej konverzie dát z LIBRIS	Maximálne 45 dní od uzavretia zmluvy o dielo	závisí na HW a SW pripravenosti
Ostrý štart systému CLAVIUS	do 30.11.2014	závisí na HW a SW pripravenosti

1. Systém Clavius bude prevzatý objednávateľom po úspešnom otestovaní počas 14 dní na základe preberacieho protokolu, ktorý tvorí prílohu tejto zmluvy, a ktorý za objednávateľa podpíše Mgr. et Mgr. Iveta Hurná, riaditeľka knižnice.
2. Systém musí byť pri testovacej prevádzke poskytovateľom nastavený podľa špecifických podmienok objednávateľa (tlačené výstupy, definícia prevádzky, konfigurácia výpožičného systému, nastavenie užívateľských práv atď).

**Čl. IV**  
**Cena a platobné podmienky**

1. Objednávateľ sa zaväzuje za dodanie systému Clavius, inštaláciu a poskytnutie licencie na jeho používanie zaplatiť takto dohodnutú cenu:

<b>CLAVIUS - SQL verzia, licencia nad 200 000 zv., (neobmedzený počet PC) i pre pobočky v rámci mesta Košice</b>	<b>Cena bez DPH</b>	<b>Cena s DPH 20 %</b>
Moduly:		
Akvizícia všetkých druhov dokumentov	1456,00 €	1 747,20 €
Katalogizácia kníh a hudobnín	1456,00 €	1 747,20 €
Katalogizácia AV médií a el. zdroje	1456,00 €	1 747,20 €
Evidencia periodík, kompletov a brožúr	1456,00 €	1 747,20 €
Revízia fondu	1456,00 €	1 747,20 €
Vyhľadávanie - rešerš pre knihovníka	1456,00 €	1 747,20 €
Výpožičný protokol - Služby	1 904,00 €	2 284,80 €
Zľava 30% za prechod zo systému LIBRIS	-2 652,00 €	-3 182,40 €
OPAC 2.0 Carmen	4 320,00 €	5 184,00 €
EMVS maily MVS a čitateľom	896,00 €	1 075,20 €
Z39.50 klient pasívny	1400,00 €	1 680,00 €
Sieťová katalogizácia ISHARE	896,00 €	1 075,20 €
Tlač čiarového kódu	280,00 €	336,00 €
Mimoriadna konateľská zľava 40 %	-3 116,80 €	-3 740,16 €
<b>Spolu CLAVIUS SQL do 200 000 zväzkov - licencia</b>	<b>12 123,20 €</b>	<b>14 547,84 €</b>
Implementácia systému	800,00 €	960,00 €
Prevod dát zo systému Libris	900,00 €	1080,00 €
<b>Spolu SW – licencia + implementácia</b>	<b>13 823,20 €</b>	<b>16 587,84 €</b>

2. Spôsob úhrady ceny diela bol dohodnutý nasledovne:

- a) cenu podľa ods. 1 tohto článku uhradí objednávateľ po odovzdaní systému Clavius, jeho otestovaní a podpísaní preberacieho protokolu podľa čl. III. ods. 1 tejto zmluvy na základe predloženej faktúry a to do 30 dní od jej predloženia

**Čl. V.**  
**Miesto realizácie**

1. Realizácia konverzie prebehne v sídle poskytovateľa. Implementácia systému a školenie a vlastná dodávka licencie systému v sídle objednávateľa, na adrese knižnice: Knižnica pre mládež mesta Košice, Kukučínova 2, 043 59 Košice

## **ČI. VI**

### **Súčinnosť zmluvných strán**

1. Poskytovateľ sa zaväzuje uskutočniť u objednávateľa nasledujúce úkony spojené s dodávkou systému Clavius:
  - inštaláciu a konfiguráciu systému v sieti objednávateľa;
  - prevod dát zo systému LIBRIS;
  - úvodné školenie zamestnancov objednávateľa o používaní systému; v rozsahu 2 dni katalogizácia a 2 dni ostatné moduly (32 hod.)
  - školenie obsluhy pri inštalácii v rozsahu min. 2 hod.
  - základné školenie zamestnancov pre kontrolu prevodu v rozsahu min. 2 hod.
  
2. Objednávateľ sa zaväzuje:
  - poskytnúť súčinnosť pri školení personálu v oblasti knihovníckych štandardov (AACR2, ISBD, MARC21, MARC21/Autority)
  - akceptovať požiadavky na server
  - akceptovať požiadavky na minimálnu konfiguráciu pre pracovné stanice
  - pre pripojenie pobočky pripraviť podmienky pre spustenie serverovej verzie.

## **ČI. VII**

### **Záručný servis a update systému Clavius**

1. Poskytovateľ zodpovedá za dodržiavanie knižničných a technických štandardov AACR2, ISBD, MARC21, MARC21/Autority a za realizáciu konverzie dát zo súčasného knižničného systému
2. Poskytovateľ poskytuje 5 ročnú záruku na funkčnosť všetkých častí knižničného systému Clavius v súlade s elektronickou dokumentáciou od podpísania preberacieho protokolu.
3. Poskytovateľ sa zaväzuje bezplatne poskytovať objednávateľovi v 5 ročnej dobe od podpísania preberacieho protokolu hotline službu a poradenskú činnosť.
4. Poskytovateľ bude v období rokov 2014 – 2016 poskytovať objednávateľovi bezplatný update dodaného systému Clavius v rozsahu 1 – 2x za rok.
5. Po uplynutí tohto obdobia (od roku 2017) sa cena ročného update stanoví písomným dodatkom k tejto zmluve vo výške 8% z aktuálnej ceny modulov.
6. Zmluvné strany sa zaväzujú uzatvoriť v termíne do 31.12.2014 samostatnú zmluvu o poskytovaní pozáručného a mimozáručného servisu.

## **Čl. VIII**

### **Práva k použitiu systému Clavius**

1. Podpísaním odovzdávacieho protokolu oprávnenými osobami za zmluvné strany sa nadobúdateľ stáva registrovaným používateľom systému Clavius pre knižnicu v rozsahu nad 200 000 zväzkov so všetkými právami vyplývajúcimi zo zákona č. 618/2003 Z.z. o autorskom práve a právach súvisiacich s autorským právom (ďalej len „autorský zákon“).
2. Objednávateľ má právo poskytnutý software nainštalovať v 1 kópii na 1 server, spúšťať a používať ho na ľubovoľnom počte počítačov v 1 lokálnej sieti.
3. Objednávateľ má právo umožniť tretím osobám nahliadnuť prostredníctvom nadobudnutého programového vybavenia k systému Clavius do dát, ktoré pomocou nadobudnutého programového vybavenia získa alebo ktoré sú v ňom uložené a to na výpočtovej technike nadobúdateľa, pomocou liniek pre vzdialený prístup alebo pomocou Internetu.
4. Objednávateľ má právo žiadať export dát uložených v systéme Clavius a poskytovateľ sa zaväzuje takýto export všetkých uložených dát poskytnúť vo formáte UNIMARC alebo MARC21 typ súboru ISO2709.
5. Objednávateľ má právo vytvárať pre svoju potrebu neobmedzený počet záložných kópií nadobudnutého programového vybavenia k systému Clavius.
6. Objednávateľ nesmie poskytovať programové vybavenie k systému Clavius tretím osobám, vrátane príslušnej dokumentácie. V prípade porušenia tohto ustanovenia je firma MS-SOFT, s.r.o. ako zastúpenie firmy Lanius, s.r.o. ako nositeľa autorských práv, oprávnená domáhať sa ochrany svojich práv, náhrady škody a vyčlenia bezdôvodného obohatenia v zmysle § 56 autorského zákona.

## **Čl. IX**

### **Náhrada škody a odstúpenie od zmluvy**

1. Poskytovateľ sa zaväzuje, že predmet tejto zmluvy odovzdá objednávateľovi bez akýchkoľvek väd. Poskytovateľ ďalej vyhlasuje, že je nositeľom autorských práv k systému Clavius a k jeho jednotlivým častiam, a že je plne oprávnený uzavrieť s objednávateľom túto zmluvu.
2. Ak by sa prohlásenie poskytovateľa o jeho autorskom práve k systému Clavius ukázalo ako nepravdivé alebo nesprávne, poskytovateľ bude zodpovedný za všetky následky z toho vyplývajúce. Poskytovateľ je povinný bezodkladne získať chýbajúce práva alebo nahradiť právne závadné časti právne nezávadnými. V prípade, že to nie je možné, poskytovateľ je povinný vrátiť objednávateľovi už zaplatenú cenu za dodané vadné časti plnenia zmluvy a v plnom rozsahu nahradiť vzniknutú škodu.

3. Vadou sa pre účely tejto zmluvy rozumie nedostatok programového vybavenia oproti vlastnostiam uvedeným v dokumentácii ako i ďalšie nedostatky brániace používaniu programového vybavenia spôsobom dojednaným v zmluve, vrátane právnych väd.
4. Poskytovateľ zodpovedá za akékoľvek škody na dátach, ktoré vznikli objednávateľovi v dôsledku jeho zavinenia a je povinný ich bezodkladne a na vlastné náklady odstrániť.
5. Poskytovateľ nezodpovedá za vady spôsobené treťou osobou alebo za vady spôsobené vyššou mocou. Poskytovateľ však zodpovedá za vady spôsobené počítačovým vírusom, pokiaľ sa preukáže, že tento bol ním zavedený. Poskytovateľ je povinný pred každým zásahom do programového a systémového vybavenia predložiť nosné médiá na verifikáciu zodpovedným zamestnancom objednávateľa.
6. Poskytovateľ je oprávnený odstúpiť od tejto zmluvy, ak objednávateľ napriek písomnému upozorneniu ani v dodatočnej lehote nesplní povinnosti podľa tejto zmluvy alebo ak bude meškať s platbou faktúr po dobu viac ako 3 mesiace alebo ak neoprávnene poskytne programové vybavenie k systému Clavius tretím osobám.
7. Objednávateľ je oprávnený odstúpiť od tejto zmluvy, ak poskytovateľ napriek písomnému upozorneniu ani v primeranej dodatočnej lehote nesplní svoje povinnosti podľa tejto zmluvy alebo neodstráni vady plnenia. Pri odstúpení od zmluvy má objednávateľ právo na vrátenie zaplatenej ceny diela spolu s úrokom z omeškania, a to odo dňa jej zaplatenia zhotoviteľovi až do dňa jej vydania objednávateľovi.
8. Zmluvná strana, ktorá z uvedených dôvodov odstúpi od zmluvy, má právo požadovať od druhej zmluvnej strany náhradu škody, okrem prípadov charakterizovaných ako „vyššia moc“.

## **Čl. X**

### **Osobitné a záverečné ustanovenia**

1. Zmluvné strany sa dohodli, že táto zmluva sa spravuje ustanoveniami Obchodného zákonníka, pričom právne vzťahy medzi objednávateľom a poskytovateľom, ktoré nie sú upravené touto zmluvou sa analogicky riadia ustanoveniami Obchodného zákonníka o zmluve o dielo a právne vzťahy ohľadne poskytnutia licencie, ktoré nie sú upravené touto zmluvou sa analogicky riadia ustanoveniami Autorského zákona.
2. Poskytovateľ sa zaväzuje včas upozorniť na problémy, ktoré bránia dodržaniu termínu plnenia alebo kvality dohodnutého plnenia.
3. Objednávateľovi vzniká nárok na zaplatenie zmluvnej pokuty poskytovateľom vo výške 0,05% z ceny dohodnutej v čl. IV ods. 1, za každý deň omeškania s plnením zmluvy v rozpore s čl. III zmluvy.

4. Pri nedodržaní termínu splatnosti faktúr podľa čl. IV zmluvy má poskytovateľ právo požadovať od objednávateľa zaplataenie zmluvnej pokuty vo výške 0,05% z ceny dohodnutej v čl. IV ods. 1. zmluvy za každý deň omeškania.
5. Obsah tejto zmluvy je možné meniť alebo dopĺňať len formou písomného dodatku k tejto zmluve, podpísaného oboma zmluvnými stranami.
6. Zmluvu možno zrušiť písomnou dohodou zmluvných strán. Zmluvné strany sú oprávnené písomne vypovedať túto zmluvu bez udania dôvodu v trojmesačnej výpovednej lehote, ktorá začne plynúť dňom nasledujúcim po dni jej doručenia druhej zmluvnej strane.
7. Táto zmluva je napísaná v dvoch vyhotoveniach, po jednom vyhotovení pre každú zmluvnú stranu.
8. Táto zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpisu oboma zmluvnými stranami a účinnosť nasledujúci deň po dni zverejnenia zmluvy objednávateľom.
9. Obe strany prehlasujú, že zmluve porozumeli a uzatvorili ju slobodne, vážne a bez nátlaku.

Príloha: 1x Odovzdávací protokol CLAVIUS

V Žiline, dňa 26.8.2014

V Košiciach, dňa 26.8.2014

Za poskytovateľa:

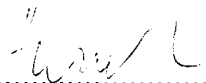
Za objednávateľa:

A



RNDr. Marian Sabo  
konateľ spoločnosti

Objednávateľka  
Mgr. et Mgr. Iveta Hurná  
riaditeľka knižnice



Mgr. et Mgr. Iveta Hurná  
riaditeľka knižnice